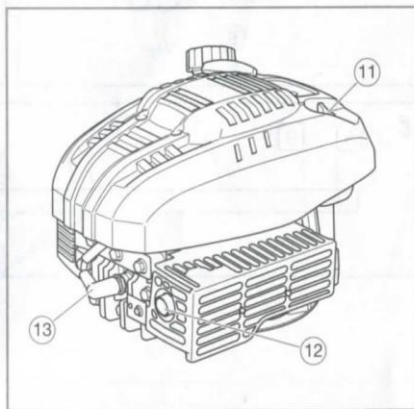
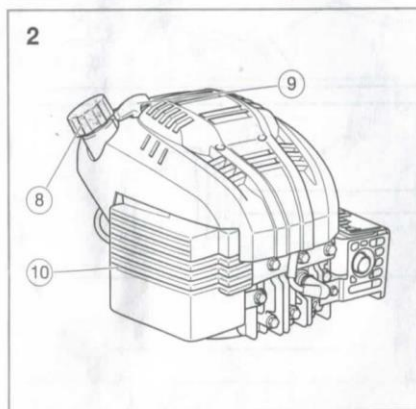
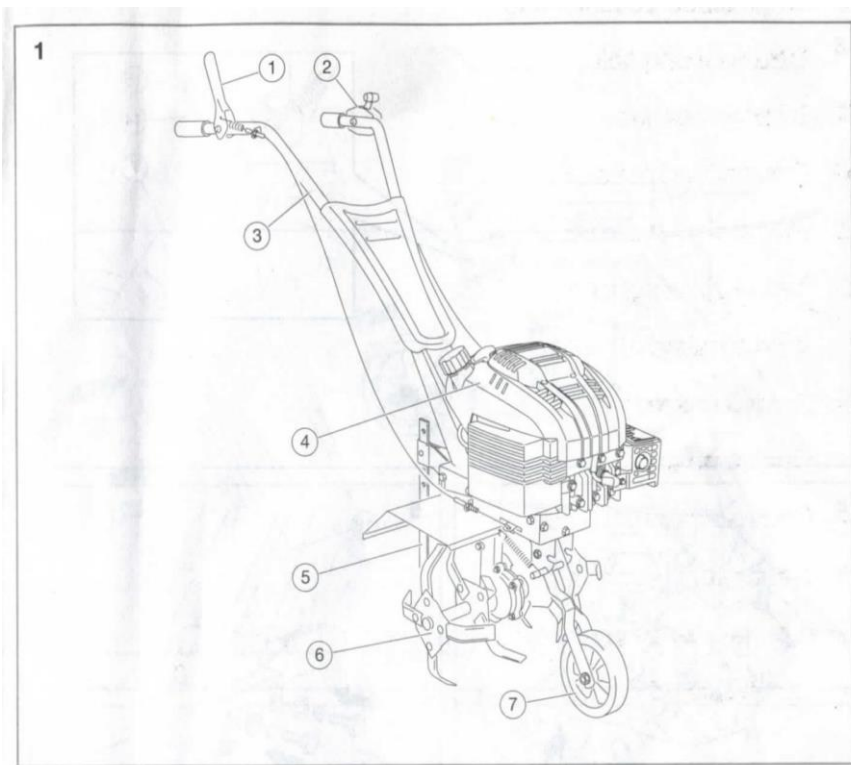
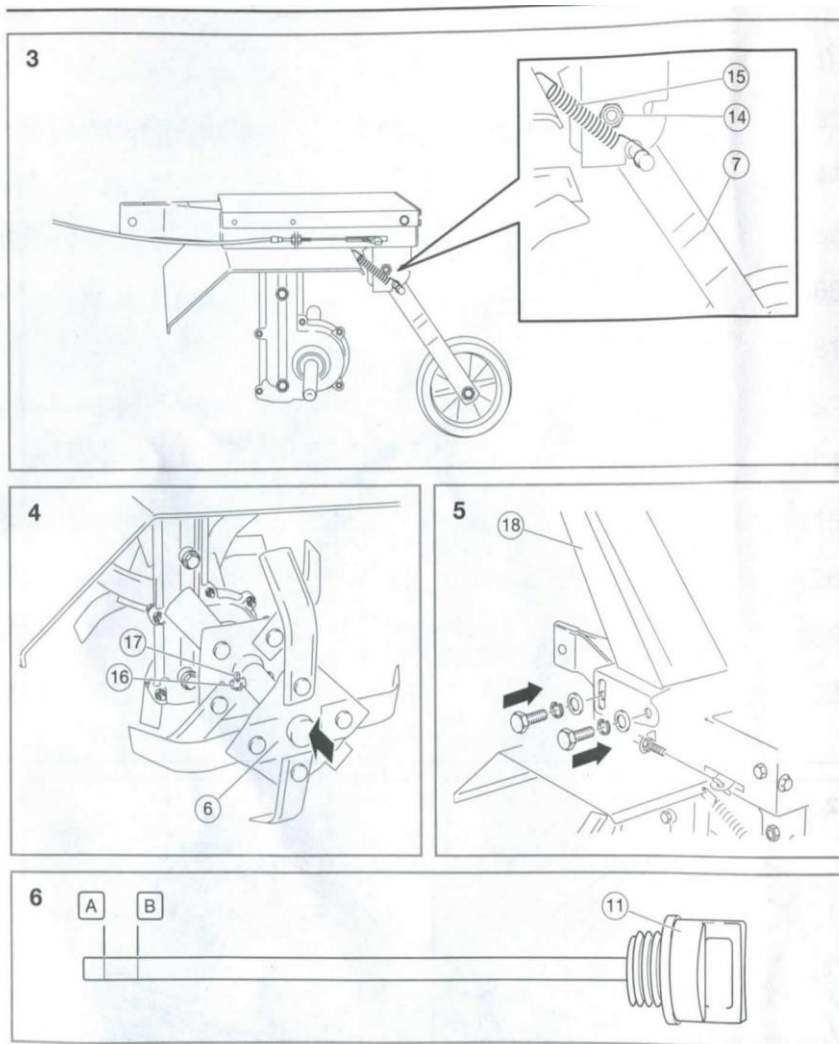


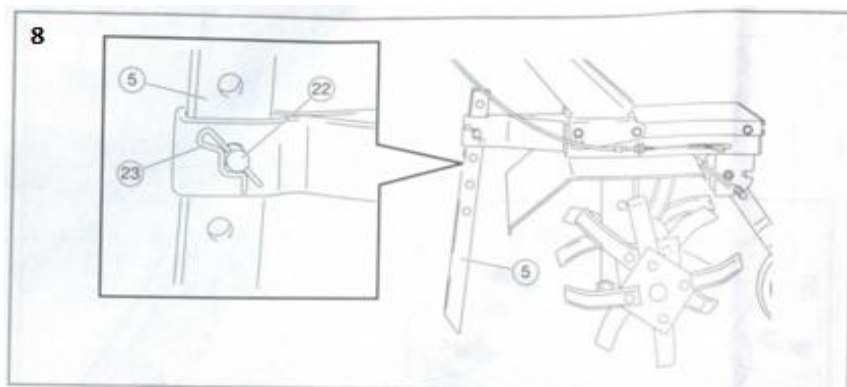
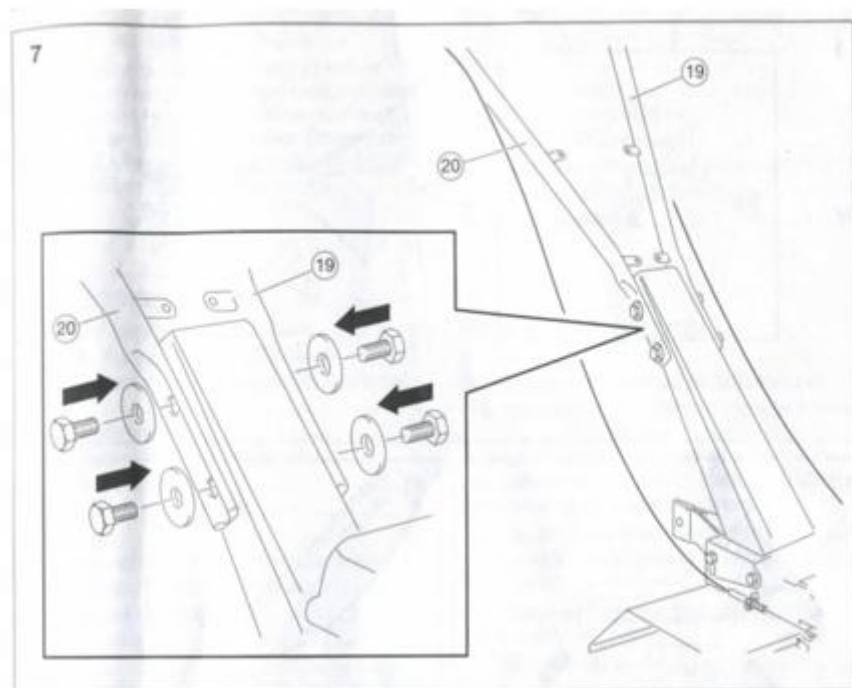
BENZINSKI KULTIVATOR
POWERED
PWRBF 41

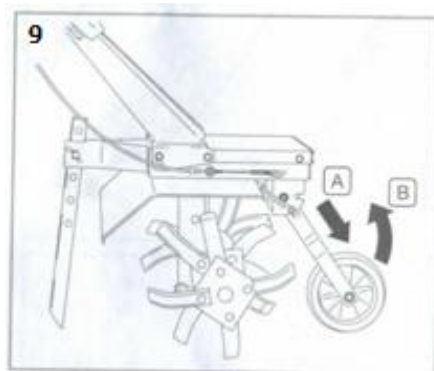
Originalne upute za uporabu











Poštovani korisniče,

Hvala Vam na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom našeg proizvoda!

Prije prve uporabe naše naprave, obavezno pročitajte ove naputke za uporabu! Ovdje ćete naći obavijesti u svezi korištenja naprave na siguran način i kako da osigurate dug životni vijek naprave. Trebate obratiti pozornost na sve sigurnosne naputke u ovoj napravi!

Prije nego li počnete...

Namjena naprave

Naprava je dizajnirana za otpuštanje i pripremu zemlje, za vrtlarstvo i uređenje zemljišta.

Naprava nije podesna za komercijalnu ili industrijsku primjenu.

Svaka drugačija uporaba smatra se nepropisnom.

Nepravilna uporaba ili modifikacije na napravi ili uporaba komponenti koje nisu testirane i odobrene od strane proizvođača - može dovesti do nepredviđene štete!

Svaka uporaba koja odstupa od svrhe za koju je naprava namijenjena i koja nije uključena u ove naputke - se smatra neovlaštenom uporabom i oslobađa proizvođača bilo kakve odgovornosti.

Koja su značenja simbola koji se koriste?

Opasnost, napomene i obavijesti su jasno označeni u ovim uputama za uporabu. Koriste se sljedeći simboli:

**OPASNOST!****Izravna opasnost po život i rizik od ozljeđivanja!**

Izravno opasna situacija - koja može dovesti do smrti ili ozbiljnog ozljeđivanja.

**UPOZORENJE!****Vjerojatna opasnost po život i rizik od ozljeđivanja!**

Općenito opasna situacija - koja može dovesti do smrti ili ozbiljnog ozljeđivanja.

**POZOR!****Mogući rizik od ozljeđivanja!**

Opasna situacija koja može dovesti do ozljeđivanja.

**NAPOMENA!****Opasnost od oštećenja naprave!**

Situacija koja može dovesti do oštećenja imovine.

**OBAVIJESTI!**

Obavijesti koje Vam pomažu steći bolje razumijevanje procesa koji su uključeni.

Ovi simboli identificiraju zahtijevanu osobnu zaštitnu opremu.

Za Vašu sigurnost

Opći sigurnosni napuci

- Pridržavajte se svih sigurnosnih naputaka! Ukoliko to ne uradite, može se prouzročiti šteta prema Vama ili drugim osobama.
- Sačuvajte sve naputke za uporabe i sigurnosne naputke – radi kasnije uporabe.
- Ukoliko prodate ili prosljedite napravu dalje (pozajmite je nekome npr.) – morate također dostaviti i ove naputke uz napravu.
- Ova naprava se smije koristiti samo kada funkcionira propisno. Ukoliko su naprava ili dio naprave defektni, odnesite ih u ovlaštenu servisnu radionicu – radi popravke.
- Nikada nemojte koristiti napravu u prostoriji gdje postoji opasnost od eksplozije niti u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova.
- Uvijek sačekajte da se motor ohladi - prije nego li smjestite napravu u zatvoreni prostor.
- Da biste spriječili rizik od požara, osigurajte da na motoru i ispuhu ne bude biljnog materijala ili ulja koje je iscurilo.
- Uvijek osigurajte naprava koja je isključena – ne može biti slučajno startana.
- Nemojte koristiti sredstva kod kojih on/off prekidač ne funkcionira propisno.
- Nemojte preopterećivati napravu. Nemojte koristiti napravu za namjene za koje nije namijenjena.
- Uvijek obavezno nosite zahtijevanu osobnu zaštitnu opremu.
- Budite obazrivi i radite samo ukoliko se osjećate dobro. Ukoliko ste umorni, bolesni, ukoliko ste konzumirali alkohol, lijekove ili ilegalne droge – niste u stanju uporabiti napravu na siguran način.
- Ova naprava nije namijenjena za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili ukoliko ne dobivaju naputke glede uporabe naprave od - strane osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
- Osigurajte da se djeca ne mogu igrati s ovom napravom.
- Uvijek ispunjavajte sve važeće domaće i internacionalne sigurnosne, zdravstvene i radne propise.

Rizici prouzročeni vibracijama



POZOR!

Rizik od ozljeđivanja uslijed vibracija!

Vibracije mogu, a osobito kod osoba koje imaju problem s cirkulacijom – prouzročiti oštećenje krvnih sudova i/ili živaca.

Ukoliko primijetite bilo koji od slijedećih simptoma, odmah prestanite s radom i konzultirajte se s liječnikom. Utrnulost dijelova tijela, gubitak osjećaja, svrab, žmarci, promjena boje kože.

Vrijednosti vibracija koje su navedene u tehničkim značajkama - predstavljaju glavnu uporabu naprave. Stvarne vibracije koje postoje za vrijeme uporabe, mogu odstupati od ovih vrijednosti – kao rezultat slijedećih faktora:

- Neproprisna uporaba naprave.
- Ubačeni neodgovarajući alati.
- Neodgovarajući materijal.
- Nedovoljno održavanje.

Možete smanjiti rizike znatno – pridržavajući se savjeta koji su dolje navedeni.

- Održavajte napravu u skladu s napucima koje se nalaze u uputama za uporabu.
- Izbjegnite rad na niskim temperaturama.
- Kada je hladno, obavezno Vaše tijelo i ruke i šake održavajte u toplom stanju.
- Pravite redovite pauze i u isto vrijeme pokrećite ruke da biste poboljšali cirkulaciju.

Uporaba goriva

Goriva su zapaljiva i eksplozivna.

Smanjite rizike od eksplozije i požara na slijedeći način:

- Isključite motor i sačekajte da se ohladi – prije sipanja goriva.
- Suzdržite se od pušenja i startanja otvorenog plamena kada rukujete gorivom.
- Skladištite i miješajte gorivo u atestiranim i adekvatno obilježenim kanistrima.
- Skladištite gorivo u zatvorenim posudama. Imajte na umu da goriva također mogu ispariti na sobnoj temperaturi i sakupiti se u zatvorenim prostorima (opasnost od eksplozije).
- Nemojte otvarati čep spremnika i nemojte puniti benzin - dok motor radi ili čak iako je vruć nakon rada.
- Ukoliko dođe do prosipanja goriva - nemojte pokušavati startati motor.
- Motor starta najmanje devet metara udaljen od mjesta gdje je sipano gorivo.

- Ukoliko je potrebno isprazniti spremnik, to uradite vani, na otvorenom prostoru.

Goriva su toksična! Ona sadrže supstance koje imaju trenutačni učinak trovanja a mogu i trajno oštetiti Vaše zdravlje. Poduzmite sve mjere predostrožnosti – kako biste spriječili da Vaše tijelo apsorbira neku od takvih supstanci.

- Sipajte i praznite gorivo samo vani ili u prostorijama s dobrom ventilacijom.
- Nemojte udisati isparenja goriva.
- Izbjegnite kontakt s očima i kožom. Ukoliko do kontakta ipak dođe, temeljno isperite vodom. Ukoliko dođe do kontakta s očima – odmah zatražite medicinsku pomoć.
- Kada radite s gorivom – nosite rukavice.
- Kada gorivo dođe u kontakt s Vašom odjećom, odmah je zamijenite. Očistite odjeću prije nego li je ponovo obučete.
- Skladištite gorivo izvan dosega djece.

Kada rukujete nepropisno – gorivo može prouzročiti štetu za životnu sredinu.

- Budite oprezni kada praznite goriva. Goriva ne smiju nikada iscuriti u zemlju niti u kanalizacijski sustav.
- Odstranite svo preostalo gorivo na odgovarajući način. Nikada nemojte odstranjivati gorivo zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva.
- Goriva mogu biti uskladištena samo ograničen vremenski period. Nikada nemojte kupovati više goriva od onog koji želite potrošiti u nekoliko narednih mjeseci.

Održavanje

- Prije pristupanja poslu održavanja naprave, uvijek uradite postavke prekidača paljenja na 0 i skinite (otkačite) priključak kabla sa svjećice.
- Redovito pregledajte sustav za gorivo i provjerite da li ima curenja ili defektnih dijelova.
- Samo oni poslovi održavanja i otklanjanja neispravnosti koji su opisani ovdje - se smiju izvesti. Svaki drugačiji posao - mora se obaviti u ovlaštenoj servisnoj radionici.
- Koristite samo originalne dijelove za zamjenu. Samo ovi dijelovi za zamjenu su dizajnirani i odgovarajući za ovu napravu. Ostali dijelovi za zamjenu neće dovesti samo do nepriznavanja (poništanja) jamstva već također mogu ugroziti Vas i životnu sredinu.

Specifični sigurnosni napuci za napravu

- Osigurajte da se svi zapaljivi materijali ili materijali koji mogu eksplodirati - drže na sigurnoj udaljenosti.
- Napravom se ne smije rukovati ukoliko zaštitni mehanizmi nisu montirani.
- Vodite računa kada koristite okretne alate – održavajte sigurnu udaljenost.
- Pažljivo startajte motor u skladu s napucima koje je dostavio proizvođač i osigurajte da ima dovoljno prostora između stopala i alata.
- Sve komponente naprave moraju biti sklopljene propisno, kako bi se osigurao rad bez problema.
- Prije uporabe, izvedite vizualnu kontrolu – kako biste se uvjerali da alati nisu pohabani ili oštećeni. Kako bi se izbjegla neuravnoteženost, pohabani ili oštećeni dijelovi i fiksirajući vijci se mogu zamijeniti samo u kompletima.
- Pazite se kada alati usporavaju kretanje nakon zaustavljanja. Prije izvođenja bilo kakvog posla na ovim alatima – sačekajte da se u potpunosti zaustave.
- Nikada nemojte napravu ostavljati bez nadzora kada motor radi.

- 1) Trening
 - a) Pozorno pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s elementima upravljanja i propisnom uporabom naprave.
 - b) Nikada nemojte dopustiti djeci, niti osobama koje nisu upoznate s napucima za rukovanje - koristiti ovu napravu. Lokalni propisi mogu odrediti minimalnu životnu dob korisnika.
 - c) Nikada nemojte raditi – ako su osobe, a naročito djeca ili životinje u blizini.
 - d) Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesretne slučajeve koje se dogode drugim osobama ili oštete njihovu imovinu.

- 2) Pripreme radnje
 - a) Prilikom rada uvijek nosite čvrste cipele i dugačke hlače. Nemojte raditi s proizvodom bos i nemojte nositi lagane i slabe cipele.
 - b) Temeljno pregledate teren na kome će se naprava koristiti i uklonite sve predmete koji mogu biti odbačeni napravom.
 - c) UPOZORENJE – Benzin je vrlo zapaljiv.
 - Skladištite benzin samo u kanistrima koji su namijenjeni za ovu svrhu.
 - Dopunjavanje gorivom vršite samo vani i nemojte pušiti za vrijeme procesa sipanja goriva.
 - Benzin mora biti sipan prije startanja motora. Nemojte otvarati čep spremnika benzina i nemojte sipati benzin za vrijeme rada motora, niti dok je motor još uvijek vruć.
 - Nikada nemojte pokušavati pokrenuti motor ukoliko je došlo do prosipanja goriva. Umjesto toga, odmaknite napravu iz kontaminirane zone. Izbjegnite sve pokušaje da se motor starta dok benzinske pare skroz ne ispare.
 - Vratite na svoje mjesto čep spremnika i čvrsto ga dotegnite.
 - d) Zamijenite oštećene ispušne lonce (auspuhe).
 - e) Uvijek vizualno pregledajte rezne alate prije uporabe, kako biste se uvjerali da nisu pohabani ili oštećeni.

- 3) Rukovanje
 - a) Nemojte pokretati motor i nemojte raditi s njim u zatvorenim prostorima u kojima može doći do nagomilavanja opasnog ugljičnog monoksida.
 - b) Radite samo pri dnevnom svjetlu ili po adekvatnom umjetnom osvjetljenju.
 - c) Uvijek osigurajte dobru stabilnost na nagibima.
 - d) S napravom radite samo pri brzini hodanja.
 - e) Proizvod na kotačima: Uvijek radite poprijeko u odnosu na nagibe, nikada na gore niti na dole u odnosu na nagib.
 - f) Budite osobito oprezni kada mijenjate pravac na nagibima.
 - g) Nikada nemojte raditi na iznimno strmim nagibima.

- h) Budite osobito oprezni kada okrećete napravu ili je vučete ka Vama.
 - i) Nemojte mijenjati osnovne postavke motora i nemojte povećavati brzinu motora (br. okretaja).
 - j) Pozorno startajte motor u skladu s napucima i osigurajte da između Vašeg stopala i alata bude odgovarajuće rastojanje.
 - k) Nikada nemojte stavljati Vaše ruke niti stopala na okretne dijelove ili ispod njih.
 - l) Nikada nemojte podizati niti prenositi napravu dok motor radi.
 - m) Motor se mora isključiti:
 - Uvijek kada napuštate napravu.
 - Prije sipanja goriva.
 - n) Prilikom isključivanja naprave, najprije smanjite gas, ukoliko je motor opremljen ventilom, okrenite ventil za dotok goriva u položaj OFF na kraju rada.
- 4) Održavanje i skladištenje
- a) Uvijek se uvjerite da su sve navrtke, svi vijci i svi strojarski vijci čvrsto dotegnuti. To će osigurati da naprava bude u sigurnom radnom stanju.
 - b) Dok je benzin u spremniku, nikada nemojte skladištiti napravu u zgradi – gdje isparenja benzina mogu doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskom – jer tada lako može doći do zapaljenja.
 - c) Sačekajte da se motor ohladi – prije nego li napravu uskladištite u zatvorenom prostoru.
 - d) Da bi se izbjegla opasnost od požara, motor i auspuh držite daleko od biljnih materija i masti ili ulja koje je iscurilo.
 - e) Radi sigurnosnih razloga, uvijek zamijenite pohabane ili oštećene dijelove.
 - f) Ukoliko spremnik treba biti ispražnjen, to treba obaviti vani (pražnjenje).

SIMBOLI



Prije početka rada s napravom, pročitajte naputke za uporabu.



Nosite zaštitu za uši kada koristite napravu.

Nosite zaštitu za oči kada koristite napravu.



Nosite izdržljivu i robusnu obuću – kada koristite napravu.



Opasnost od ozljeđivanja zbog dijelova koji lete.

Uvijek održavajte dovoljnu sigurnu udaljenost.



Opasnost od ozljeđivanja koju uzrokuju okretni dijelovi naprave.



Prije početka izvođenja poslova održavanja – skinite kabel sa svjećice i pročitajte upute za uporabu.



Opasnost od opekline! Ne dodirujte rukama ispušni sustav kultivatora. Auspuh postaje vrlo vruć tijekom rada i ostaje vruć još neko vrijeme nakon zaustavljanja motora. Budite oprezni ne dodirnuti auspuh dok je vruć.



Benzin je iznimno zapaljiv, a benzinska isparenja mogu eksplodirati. Sačekajte da se motor ohladi ukoliko je kultivator bio u uporabi. Sipanje goriva vršite samo vani u dobro provjetrenom prostoru s isključenim motorom.





Među ispušnim plinovima motora postoji i toksični CO, tako da nemojte koristiti napravu u zatvorenom prostoru.



Označavanje razine buke.

Buka Vaše naprave nije veća od 93 dB.



CE označavanje.

Naprava ispunjava zahtjeve i propise određene od strane Europske unije.



Vaša naprava

Motorni kultivator

Slika 1

1. Ručica kvačila
2. Ručica gasa
3. Upravljač
4. Motor
5. Otporna poluga (poluga regulatora dubine)
6. Rezni alat
7. Prednji osloni kotač

Motor

Slika 2

8. Čep spremnika
9. Startno uže
10. Poklopac prečistača zraka
11. Čep za sipanje motornog ulja
12. Ispuh
13. Priključak kabla svjećice



OBAVIJESTI!

Ukoliko bilo koji dio nedostaje ili je oštećen – kontaktirajte prodavača.

Sklapanje

Montiranje prednjeg kotača

Slika 3

- Zavijte prednji osloni kotač (7) koristeći šestostrani vijak i navrtku (14) na napravu - kako je prikazano.
- Namjestite zateznu oprugu (15).

Montiranje reznog alata

Slika 4

- Navucite rezni alat (6) na osovinu.
- Provucite vijke (16) kroz otvor u reznom alatu (6) i osovini.
- Fiksirajte vijak (16) na mjestu koristeći sigurnosni pin (17).

Montiranje konektora upravljača

Slika 5

- Montirajte konektor upravljača (18) kako je prikazano, na motorni kultivator.
- Uporabite šestostrane vijke, opružne podloške i podloške - da biste montirali na obje strane.

Montiranje upravljača

Slika 7

- Držite lijevu upravljačku polugu (19) uzdignutu, uz napravu i pričvrstite šestostranim vijcima i podloškama.
- Uradite isto za upravljačku polugu na desnoj strani (20).

Montiranje otporne poluge



Slika 8

- Stavite otpornu polugu (5).
- Stavite vijke (22) kroz držač i polugu na željenoj visini.
- Uporabite pin (23) da biste fiksirali vijak na svom mjestu.

Inicijalno pokretanje

Naprava i elementi za rukovanje

Ručica gasa

- Ručica gasa u položaju [STOP] = motor isključen (off)
- Ručica gasa u položaju [] = Minimalni broj okretaja motora.
- Ručica gasa u položaju [] = Maksimalni broj okretaja motora

Ručica kvačila

Kada je ručica kvačila otpuštena, sajla mora biti potpuno olabavljena.

Kada je ručica kvačila povučena, sajla mora biti zategnuta na takav način - da se opruga na ručici kvačila počne izduljivati.

- Ručica kvačila povučena = rezni alati se obrću.
- Ručica kvačila otpuštena = naprava radi na praznom hodu.

Prednji osloni kotač

Slika 9

Prednji osloni kotač olakšava guranje naprave. Kada se vrši kopanje (rezanje) mora biti preklopljen na gore.

- Olabavite vijak.
- Povucite prednji osloni kotač iz fiksiranog položaja (A).
- Preklopite prednji osloni kotač na gore (B) i neka škljocne na mjestu.
- Opet dotegnite vijak.

Otporna poluga

Slika 10

Kretanje naprijed naprave - se koči otpornom polugom. Željena dubina kopanja se postiže ukopavanjem poluge u zemlju na različitim dubinama.

(montiranje otporne poluge, prethodne strane).

Sipanje goriva



OPASNOST!

Opasnost od ozljeđivanja!

Benzin je vrlo zapaljiv!

- Isključite motor i sačekajte da se ohladi prije sipanja goriva.
- Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena glede rukovanja gorivom.



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja naprave!

Naprava se dostavlja bez ulja u motoru!

Motorno ulje se mora sipati prije startanja naprave.



OBAVIJESTI!

Koristite samo odgovarajuća goriva (vidjeti na sljedećim stranama koja goriva i koja maziva i ulja treba koristiti).

- Odvijte čep spremnika (8) i skinite ga.
- Pozorno sipajte gorivo u spremnik. Nemojte prosuti!
- Provjerite zaptivku u čepu spremnika i utvrdite da li ima oštećenja. Ukoliko je potrebno – očistite ga. Odmah zamijenite oštećenu zaptivku!
- Zavijte i dotegnite čep spremnika (8) – rukom.

Punjenje motornog ulja

- Odvijte čep za sipanje motornog ulja (11) i skinite ga.
- Pozorno napunite motornim uljem. Nemojte prosuti!
- Dotegnite čep za sipanje motornog ulja (11) ponovo – rukom.

Rukovanje

Pregledajte prije startanja naprave!



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja naprave!

Naprava se dostavlja bez motornog ulja!

Motorno ulje se mora sipati prije startanja naprave.

Rukovanje motorom s nedovoljnom količinom ulja – će oštetiti motor.

Ulja koja su namijenjena za dvotaktne motore - će skratiti životni vijek motora.

Koristite propisano motorno ulje (vidjeti na sljedećim stranama – goriva i ulja koja treba koristiti).



OPASNOST!

Opasnost od ozljeđivanja!

Naprava se smije pustiti u rad samo ukoliko nema nikakvih defekata.

Ukoliko je dio defektan, mora biti zamijenjen prije ponovne uporabe naprave.

Provjerite – da biste se uvjerali da je naprava u sigurnom radnom stanju:

- Provjerite da nije došlo do pojave nekog curenja.
- Provjerite da biste se uvjerali da nema vidljivih defekata.
- Provjerite da biste se uvjerali da su sve komponente naprave propisno montirane.
- Provjerite da biste se uvjerali da sigurnosni mehanizmi propisno funkcioniraju.

Startanje motora



OPASNOST!

Opasnost od požara!

Prosuto gorivo može izazvati požar na napravi.

Prije startanja, obavezno pažljivo obrišite svo prosuto gorivo.

Startajte napravu najmanje devet metara od mjesta gdje ste sipali gorivo.

**NAPOMENA!****Opasnost od oštećenja naprave!**

Životni vijek i sigurnost rukovanja su usko povezani s razrađivanjem. Sačekajte da se hladni motor zagrije nekoliko minuta i nemojte odmah insistirati na punoj snazi.


Za vrijeme prvih 20 sati rada (startno vrijeme tj. vrijeme razrađivanja) nemojte forsirati motor do granica njegovih tehničkih značajki.

- Prije startanja motora, provjerite razinu ulja.
- Prilikom prvog startanja novog motora, pritisnite lagano crvenu crpkicu pet puta. Prilikom narednog pokretanja motora, crvenu crpkicu je dovoljno pritisnuti tri puta.

Napomena: Ukoliko je u motoru ponestalo goriva ili ukoliko je naprava bila skladištena dulji vremenski period, možda će biti neophodnu crpkicu pritisnuti pet puta.

Napomena: Pritiskanje crpkice nije potrebno vršiti prilikom pokretanja toplog motora.

Napomena: Ukoliko crpkicu pritisnete previše puta, doći će do preplavlivanja motora. U takvim okolnostima motor će otežano moći startati.

- Postavite ručicu gasa na [].
- Polako povucite startno uže (9) s vanjske strane - dok starter ne uhvati, zatim povucite snažno.

Upozorenje: Brzo povlačenje ručice poteznog startera može povući Vašu ruku i šaku prema motoru. To može rezultirati prelomom kostiju, uganućem isl. Kada startate motor, ručicu poteznog startera povucite polako, sve dok ne osjetite otpor pri sprezanju, zatim brzo povucite da biste izbjegli povratni udarac.

- Nakon startanja motora, namjestite željeni broj okretaja na ručici gasa.

Isključivanje motora (off)

- Postavite ručicu gasa na [STOP].

**OPASNOST!****Opasnost od ozljeđivanja!**

Uvijek isključite napravo (off), čak i kada namjeravate prekinuti s uporabom - kratak vremenski period).

Obrađivanje (kopanje)**OPASNOST!****Opasnost od ozljeđivanja!**

Prije započinjanja posla, pregledajte prostor i uklonite sve predmete koji mogu biti odbačeni napravom.

**OPASNOST!****Opasnost od ozljeđivanja!**

Za vrijeme rada, nikada nemojte ispuštati rukohvate iz ruku.

**OPASNOST!****Opasnost od ozljeđivanja!**

Ukoliko napravu koristite na nagibu, gdje postoji opasnost od isklizavanja, naprava mora biti osigurana od strane druge osobe šipkom ili konopcem. Druga osoba mora biti postavljena iznad naprave i na sigurnoj udaljenosti od naprave koji obrađuje.

Uvijek radite pod pravim kutovima u odnosu na nagib, nikada nemojte raditi na gore niti na dolje. Osobito budite oprezni kada mijenjate pravac.

**OPASNOST!****Opasnost od ozljeđivanja!**

Nikada nemojte čistiti napravu za obrađivanje dok motor radi. Isključite motor i skinite kabel sa svjeće. Uklonite zaglavljene predmete samo uz pomoć drugih predmeta, npr. drvenog štapa.

**NAPOMENA!****Opasnost od oštećenja naprave!**

Nemojte pomjerati napravu s alatima za kopanje koji se obrću – preko cementnih ili asfaltnih površina. Umjesto toga uporabite ugrađeni prednji osloni kotač i osigurajte da motor bude isključen.

- Preklopite prednji osloni kotač na gore.
- Uradite željene postavke dubine kopanja – tako što ćete uraditi postavke otporne poluge.
- Startajte motor.
- Povucite ručicu kvačila i držite.
- Uradite postavke željenog broja okretaja reznih alata - na ručici gasa.

Čišćenje i održavanje



OPASNOST!

Opasnost od ozljeđivanja!

Prije započinjanja održavanja ili čišćenja:

- Isključite motor
- Sačekajte da se naprava ohladi.
- Skinite kabel sa svjećice.



OPASNOST!

Opasnost od ozljeđivanja!

Izvodite samo one poslove održavanja – koji su ovdje opisani. Sve ostale poslove, a osobito održavanje i popravka motora, moraju biti izvedeni od strane profesionalaca u ovlaštenim servisnim centrima. Nepropisno održavanje može dovesti do oštećenja naprave i ozljeđivanja ljudi.

Pregled čišćenja i održavanja

Prije svake uporabe

Što?	Kako?
Očistite filter zraka	Pogledati proceduru čišćenja filtra u ovim uputama
Provjerite da li startno uže ima oštećenja	Vizualna provjera.
Provjerite razinu motornog ulja	Pogledati proceduru provjere motornog ulja u ovim uputama
Provjerite da li su vijčani spojevi dotegnuti.	Pomoću odgovarajućeg alata dotegnite ručno vijčane spojeve.

Svakih 50 radnih sati ili svakih 6 mjeseci

Što?	Kako
Očistite /zamijenite svjećice	Vidjeti čišćenje/zamjenu svjećica u ovim uputama
Zamijenite ulje u motoru	Pogledati sipanje motornog ulja u ovim uputama

Čišćenje naprave

- Obrišite napravu vlažnom krpom.

Čišćenje filtra za trak



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja naprave!

Naprava nikada ne smije raditi bez filtra za zrak, jer to može prouzročiti oštećenje motora.

Ukoliko je filter zraka oštećen ili jako zaprljan, mora biti zamijenjen.

- Zaustavite motor i skinite kabel sa svjećice.
- Skinite poklopac filtra zraka (10).
- Izvadite filter zraka.
- Operite filter zraka u toploj vodi.
- Isperite filter zraka čistom vodom.
- Ostavite filter zraka u potpunosti se osušiti.
- Ubacite novi ili očišćeni filter zraka.
- Montirajte poklopac filtra (10) natrag na svoje mjesto.

Provjera razine motornog ulja

Slika 6

- Odvijte čep za sipanje motornog ulja (11) i skinite ga.
- Očitajte razinu ulja na skali na donjoj strani čepa za sipanje motornog ulja. Razina mora biti između **[A]** i **[B]**.

Čišćenje/Zamjena svjećica



OPASNOST!

Opasnost od ozljeđivanja uslijed visokog napona!

Nemojte dodirnuti priključak svjećice niti svjećicu – dok motor radi.

- Skinite kabel sa svjećice (otkačite konektor - 13).
- Odvijte svjećicu.
- Provjerite da li svjećica ima obezbojavanje. Standardna boja je: svjetlo braon.
- Provjerite zazor elektrode. Pravilan zazor je 0,7-0,8 mm.

Čišćenje svjećice

- Uklonite naslage korozije sa elektrode – žičanom četkom.

Zamjena svjećica

- Ubacite očišćenu ili novu svjećicu i pritegnite rukom.
- Dote gnite rukom pritegnutu svjećicu - ključem za svjećice, još jednu četvrtinu kruga. Nemojte obrtati više - jer će to oštetiti navoj.
- Priključite čvrsto priključak kabla (13) na svjećicu.



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja naprave!

Koristite samo žičane četke sa mesinganim vlaknima - za čišćenje svjećica. Sve ostale četke s drugačijim materijalima vlakana će oštetiti elektrode!



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja naprave!

Svjećicu zavijte na svoje mjesto samo kada je motor hladan.

Skladištenje, transportiranje



OPASNOST!

Opasnost od ozljeđivanja!

Za vrijeme poslova održavanja i čišćenja, dok zamjenjujete radne alate i dok transportirate bez sopstvene snage, motor treba biti isključen!

Skladištenje

- Prije skladištenja – sačekajte da se naprava ohladi.
- Naprava skladištite na suhom i dobro provjetrenom mjestu.

Skladištenje na dulji vremenski period

Prilikom skladištenja na dulji vremenski period - osigurajte da u napravi ne ostane gorivo.

- Ispraznite spremnik.
- Startajte motor i pustite ga raditi - dok se sam motor ne isključi uslijed nestanka goriva.

Transportiranje naprave na motornom vozilu

- Sačekajte da se naprava ohladi.
- Ispraznite spremnik.
- Osigurajte napravo od pomjeranja i prevrtanja.

Traganje za rješenjem problema




OPASNOST!

Opasnost od ozljeđivanja!

Neprofesionalne popravke mogu dovesti do toga – da Vaša naprava više neće sigurno raditi. To ugrožava Vas i Vaše okruženje.

U mnogim slučajevima mali defekti mogu dovesti do neispravnosti. Uglavnom ćete moći da otklonite to. Pogledajte donju tabelu prije nego li kontaktirate ovlaštenu servisnu radionicu. To Vam može uštedjeti mnogo napora, a često i novac.

Greška/neispravnost	Uzrok	Rješenje problema
Motor ne starta	Prazan spremnik	Pogledati sipanje goriva u ovim uputama
	Ručica gasa postavljena na [STOP]?	Postavite ručicu gasa u položaj [].
	Konektor kabla nije propisno namješten na svjećicu?	Namjestite konektor čvrsto na svjećicu.
	Da li je konektor kabla svjećice zaprljan?	Očistite konektor.
	Previše goriva u komori za sagorijevanje?	Izvadite svjećicu, osušite elektrodu i startajte punim gasom.
	Da li je svjećica zaprljana?	Očistite svjećicu kako je objašnjeno u ovim uputama.
	Zazor elektroda svjećice je isuviše veliki?	Namjestite zazor na 0,7-0,8 mm.
	Pogrešno gorivo?	Ispraznite spremnik i napunite propisnim gorivom.
	Svjećica defektna?	Zamijenite svjećicu kako je objašnjeno u ovim uputama.

Greška/neispravnost	Uzrok	Rješenje problema
Motor radi ali s prekidima	Da li je filter zraka zaprljan?	Pogledati čišćenje filtra u ovim uputama.
Motor ne doseže maksimalnu brzinu.	Da li je svjećica zaprljana?	Očistite svjećicu – pogledati čišćenje/zamjena svjećice u ovim uputama.
	Zazor elektroda svjećice je isuviše veliki?	Namjestite zazor na 0,7-0,8 mm.
	Pogrešno gorivo?	Ispraznite spremnik i napunite propisnim gorivom. Pogledati Goriva i maziva koja treba koristiti – u ovim uputama.

Ukoliko niste u mogućnosti eliminirati pogrešku i neispravnost sami, obavezno kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu. Imajte na umu da popravke koje su izvedene od strane neprofesionalaca - će poništiti jamstvo, a mogu izazvati i dodatne troškove.

Odstranjivanje

Odstranjivanje naprave



UPOZORENJE!

Opasnost od požara ili od nanošenja štete životnoj sredini!

Izbjegnite štetu prouzročenu curenjem goriva. Ispraznite spremnik prije odstranjivanja.

Ova naprava ne smije biti odstranjena zajedno s redovnim otpadom iz kućanstva! Napravu odstranite na propisan način. Za više obavijesti, konzultirajte Vašu lokalnu komunalnu službu.

Odstranjivanje pakiranja



Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće obilježene plastike koja može biti reciklirana.

Dostavite ove materijale na recikliranje.

Tehničke značajke

Naprava	PWRBF 41
Duljina	1420 mm
Širina	610 mm
Visina	885 mm
Snaga motora	2.9 kW
Zapremina motora	149 cm ³
Brzina u praznom hodu	3000 min ⁻¹
Brzina okretanja noževa	106 min ⁻¹
Zapremina spremnika goriva	0.8 l
Zapremina spremnika za ulje	0.4 l
Radna širina	41 cm
Radna dubina	25 cm
Težina	39 kg
Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 79,7 \text{ dB(A)}$
Merna nesigurnost	$K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Izmjerena razina zvučne snage	$L_{WA} = 90,9 \text{ dB(A)}$
Garantirana razina zvučne snage	$L_{WA} = 93 \text{ dB(A)}$
Merna nesigurnost	$K_{WA} = 2,18 \text{ dB(A)}$
Maksimalna razina vibracija	$a_{rW} = 7,175 \text{ m/s}^2$
Merna nesigurnost	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Napomena: Preporuča se uporaba benzinskog motora kada je temperatura iznad 5 °C.

Goriva i maziva koja treba koristiti



NAPOMENA!

Opasnost po životnu sredinu!

Spriječite oštećenja koja mogu nastati uslijed curenja goriva.

Osigurajte da spremnik bude potpuno ispražnjen prije odstranjivanja naprave.

- Regularni benzin, bezolovni, 90 oktana. Ukoliko regularni benzin nije dostupan, koristite benzin s većim oktanskim brojem.

Napuci za goriva

Goriva s etanolskom mješavinom

Goriva s visokom etanolskom mješavinom su agresivnija od goriva sa manje ili nimalo etanolske mješavine. Ofarbane površine i plastika mogu biti jako izložene ili oštećene. Dapače, goriva s mješavinom etanola snažno reagiraju na utjecajne čimbenike kao što su svjetlosni zraci, temperatura i vrijeme skladištenja.

Nikada nemojte koristiti ustajali ili zaprljani benzin niti mješavinu ulja i benzina. Izbjegnite da u spremnik goriva dospiju prljavština ili voda.

Možete koristiti regularni bezolovni benzin koji sadrži ne više od 10% etanola (E10).

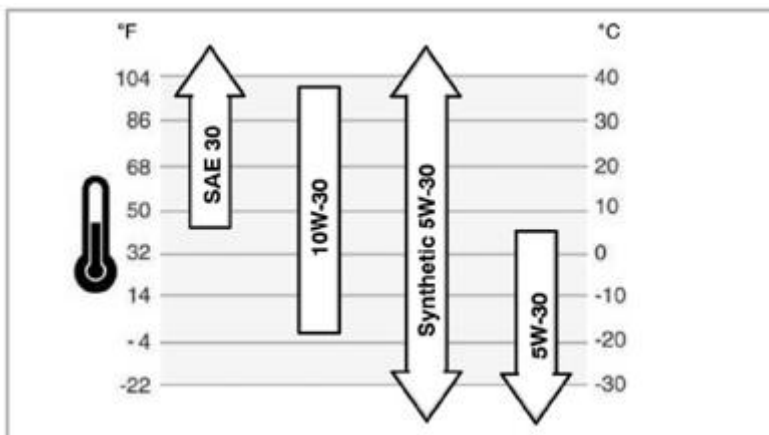
Stoga, ova goriva trebaju biti skladištena samo u atestiranim kanistrima i na podesnom mjestu i ne dulje od 30 dana.

Preporuča se pražnjenje spremnika goriva kao i separatora pare (karburatora) - ukoliko motor s unutarnjim sagorijevanjem treba dulje vremena biti uskladišten.

PREPORUKE ZA MOTORNO ULJE

Ulje je ključni faktor - koji utiče na performanse i životni vijek. Koristite 4-taktno ulje.

SAE 10W-30 se preporuča za opću uporabu. Ostale viskoznosti koje su prikazane u dijagramu se mogu upotrijebiti kada je prosječna temperatura u Vašoj okolini u preporučenom opsegu.



Izjava o sukladnosti

Prema Direktivi o strojevima 2006/42/EC od 17 svibnja 2006, Dodatak II A

Villager[®]

Villager d.o.o.

Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

POWERED

Opis stroja:

Benzinski kultivator PowerED PWRBF 41***Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je navedeni proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:***

- Direktiva 2006/42/EC o sigurnosti strojeva
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emitiranoj buci
- Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji plinova i onečišćujućih tvari iz motora s unutrašnjim izgaranjem

Broj odobrenja motora: e24*2016/1628*2017/656SRA1/P*0059*00

Harmonizirani i drugi korišćeni standardi:

EN 709:1997/A4:2009

EN ISO 14982:2009

Ovlašteno tijelo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC**TÜV SÜD Product service. No. 70.403.19.311.05 Rev. 01 dat. 26.08.2019.**

Izmjerena razina buke

L_{WA} 90.9 dB(A)

Zajamčena razina buke

L_{WA} 93 dB(A)

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 22.11.2019.

Odgovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
Zvonko Gavrilov